

TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE LOPAR

OPĆINA LOPAR

GOLI OTOK

HRVATSKI ALCATRAZ

CROATIAN ALCATRAZ
KRATISCHE ALCATRAZ
L'ALCATRAZ CROATO


44°50′32″N 14°49′17″E



PRIJEMNO OTPUSNI ODJEL (KARANTEN)

Izgrađena za vrijeme Informbiroa (1951.god.). Svi osuđenici morali su u ovoj zgradi provesti mjesec dana prilikom dolaska kako bi se upoznali s kućnim redom i pravilima ponašanja, te nešto kraće prilikom odlaska. Tu su dobivali svoj matični broj, razdužívali civilnu i zadužívali zatvorsku odjeću i obuću. Ispred zgrade nalazi se tzv. Petrova rupa u kojoj su se provodila mučenja osuđenika.



INDUSTRIJSKI POGONI

Izgrađena je za vrijeme Informbiroa, ali tek kasnije dolazi u funkciju. Svi osuđenici imali su svoje radno vrijemo od 8 sati koje su provodili radeći u jednom od 3 pogona (ovisno o psihofizičkim sposobnostima): drvni pogon, metalni pogon i kameni pogon



ŽICA

Kompleks zgrada ograđen žicom po kojoj je i dobio naziv. U žici su se nalazile barake za spavanje (paviljoni), kantina ili menza, pekara, kotlovnica, praonica rublja, skladište hrane. Oko žice su se nalazila stražarska mjesta s reflektorima, te su osuđenici bili pod stalnim strogim nadzorom.



POSJETNA ZGRADA

To je prva zgrada izgrađena na otoku (1949. god.), a osuđenici su je zvali "kamena". Ovdje je bila smještena prva uprava zatvora do izgradnje "hotela" (nove upravne zgrade). Nakon preseljenja uprave, u ovoj zgradi borave policajci – časnici. 1956. god., završetkom Informbiroa, zgrada se koristi za posjete osuđenicima. Svaki osuđenik koji je bio uzornog ponašanja imao je pravo na jednu posjetu mjesečno i to samo od strane najuže obitelji.

RAPORTNA ZGRADA

Izgrađena je za vrijeme Informbiroa (1950.-god.) i u njoj su prvotno na katu boravili stražari, a u prizemlju su bile samice. Kasnije se tu nalazila matična evidencija, materijalna služba (logistika) za osiguravanje hrane, pića i svih drugih potrepština, a u novije vrijeme su u njoj boravili odgajatelji kod kojih su osuđenici išli na razgovore. Svaka grupa osuđenika imala je svog odgajatelja koji je pratio njihov rad i ponašanje te pomagao u rješavanju njihovih problema.



GOLI OTOK

(Hrvatski Alcatraz)

Goli otok je jedan od najpoznatijih i najzloglasnijih zatvora u Europi nakon Drugoga svjetskog rata, otvoren 1948., a zatvoren 1988. godine. Iako su i za vrijeme Prvoga svjetskog rata ovdje nakratko bili internirani ruski zarobljenici, najstrašnija povijest otoka zbivala se za vrijeme "Informbiroa", 1949.-1958., kada su ovdje zatvarani i mučeni politički zatvorenici, protivnici tadašnjeg Titovog komunističkog režima, odnosno sljedbenici Staljinovog režima. Kroz golootočki pakao prošlo je po nekim statistikama preko 16 000 osuđenika (od kojih je od iscrpljenosti i bolesti oko 400 izgubilo svoje živote), a znalo ih je istovremeno boraviti i preko 3 500.

Na Golom otoku bila su primjenjivana strašna kažnjavanja, a sve s ciljem da osuđenik izgubi svoju osobnost. Istovremeno su osuđenici prisiljavani na teški fizički rad u kamenolomima, raznim pogonima… Pri dolasku prvih osuđenika (09.07.1949.) otok je bio potpuno gol, a pošumili su ga i izgradili sami osuđenici. Jaka bura u zimskim mjesecima, te nesnosne vrućine tijekom ljetnih mjeseci, samo su im otežavale ionako tešku sudbinu. Bijeg sa Golog otoka bio je gotovo nemoguć (strogi nadzor, jake morske struje, udaljenost od kopna…), a sve se odvijalo u najvećoj tajnosti, tako da je dio istine tek sada počeo dolaziti na svjetlo dana.



ODJEL 102

Izgrađen je sa svrhom pojačanog nadzora nad problematičnim osuđenicima koji su na bilo koji način kršili kućni red. Dok su ostali osuđenici na otoku bar donekle imali slobodu kretanja, u odjelu 102 kretanje je bilo ograničeno na jednosatnu šetnju dnevno i to u krugu 50 m². U prizemlju se nalazi 20 samica, a na katu je stacionar za oko 50 osuđenika. Iza odjela 102 nalazila se bolnica i škola (izgrađena nakon 1958.) u kojoj su se osuđenici mogli školovati za razne zanate



UPRAVNA ZGRADA

Izgrađena je za vrijeme Informbiroa (1950. god.) od kamenih blokova klesanih isključivo ručnim radom zatvorenika. Bila je najljepša i najuređenija zgrada na otoku pa su je zbog toga osuđenici zvali "hotel". Tu je bilo smješteno rukovodstvo zatvora, referenti i uprava.

KUGLANA KINO

Ova zgrada izgrađena je 1951. god., a zbog staze za kuglanje namijenjene isključivo čuvarima prozvana je "kuglana". Osim kuglanja u njoj su se održavale razne proslave, banketi i zabave. Kasnije se zgrada koristila za prikazivanje političkih dokumentarnih filmova za čuvare i osuđenike.







ADMISSION, DISC-HARGE SECTION QUARANTINE

This was built during the period of the Informbiro (1951). All prisoners were required to be in this building for a month upon arriving in order to become familiar with the regulations and rules of conduct, and somewhat less upon discharge. Here they received their identification numbers, discarded their civilian and were commissioned with prison clothes and shoes. In front of the building was located the so-called Peter's hole in which prisoners where tortured.



FACTORIES

Built during the period of the Informbiro and later coming into function. All prisoners maintained working hours amounting to 8 hours carried out in one of the 3 factories (depending on their (psychological profile): the wood factory, metal factory and rock factory.



WIRE

The complex building was fenced with wiring from which it received it name. The Žica housed barracks used for sleeping (pavilions), canteens, bakeries, boiler room, laundry and food warehouse. Around the wiring were located guard posts equipped with reflectors, and the prisoners were under continual strict supervision.



VISITING BUILDING

This building was built during the period of the Informbiro (1950) and was made from rock block carved by the prisoners . It was the nicest and most decorated building on the island, and was called by the prisoners the "hotel". The building accommodated prison management, officers and administr.. In 1956 with the end of the Informbiro, the building was used for visits. Each prisoner who showed exemplary behavior was given the right to one visit per month and only by members of the closest family

ADMINIST-RATION BUILDING

This building was built during the period of the Informbiro (1950) and was made from rock block carved by the prisoners themselves. It was the nicest and most decorated building on the island, and was called by the prisoners the "hotel". The building accommodated prison management, officers and administration.



GOLI OTOK

(Croatian Alcatraz)

Goli otok (Naked Island) or as it is known "The Croatian Alcatraz" is one of the best known and most infamous prisons in Europe following the Second World War, which opened in 1948 and closing in 1988.

Even though during the First World War, Russian prisoners were incarcerated on the island, the most tragic history of the island occurred during the period of "Informbiro" between 1949 and 1958, when political prisoners, the opponents of the then Tito communist regime and followers of the Stalinist regime were imprisoned and tortured. According to statistics, some 16,000 prisoners experienced the Goli otok hell (of which approximately 400 lost their lives due to exhaustion and disease), while at times there were over 3,500 prisoners residing in the prison at any one time.

At the Goli otok, extreme punishment was applied aimed at making the prisoner lose his personality. At the same time, prisoners were forced to undertake hard labor in rock quarries, various factories…

Prior to the arrival of the first prisoners (09/07/1949), the island was completely bare, whereas the prisoners themselves forested and built the island. Strong winds in the winter months, and intolerable heat during the summer months, only added to their already difficult destiny.

Escaping from the Goli otok was almost impossible (strict supervision, strong sea currents, distance from the mainland…), and all this occurred under the veil of the greatest secrecy, so that the truth only now began to see the light of day.



SECTION 102

It was built for the purpose of increasing supervision of problematic prisoners who in any way whatsoever breached regulations. While prisoners on the island maintained at least some freedom of movement, in Section 102 movement was limited to an hour's walk during the day within a 50m2 area. The ground floor contained isolation cells while the first floor was marked for 50 prisoners. Behind Section 102 was located a hospital and school (built after 1958) where prisoners where schooled for various trades.



ADMINIS-TRATION

This building was built during the period of the Informbiro (1950) and was made from rock block carved by the prisoners themselves. It was the nicest and most decorated building on the island, and was called by the prisoners the "hotel". The building accommodated prison management, officers and administration.

BOWLING - CINEMA

This building was constructed in 1951 and due to bowling alley which was intended exclusively for guards was called the "Bowling Alley". Besides bowling, the bowling alley accommodated various celebrations, functions and events. Later on, the building was used for showing political documentary films for guards and prisoners.





EMPFANGS- UND ENTLASTUNGSGE-BÄUDE (DIE QUARANTÄNE)

Dieses Gebäude wurde zur Zeit des Informbüros (1951) erbaut. Alle Verurteilten mussten bei Ankunft einen Monat in diesem Gebäude verbringen, um sich mit der Hausordnung und den Regeln des schönen Benehmens bekannt zu machen, ebenfalls mussten sie eine kurze Zeit bei der Entlastung darin verbringen. Hier bekamen sie ihre Standesnummer, liessen ihre zivile Kleidung und nahmen die Gefangenenanzüge und Schuhe. Vor dem Gebäude befand sich das sogenannte Loch des Peters, in dem Folterungen der Verurteilten stattgefunden hatten.



INDUSTRIE-BETRIEBE

Dieses Gebäude wurde während des Informbüros erbaut, wird aber erst später funktionstüchtig. Alle Verurteilten hatten einen 8 Stunden Arbeitstag, sie arbeiteten in einem der drei möglichen Betrieben (abhängig von den psycho-physischen Fähigkeiten): Holzbetrieb, Metallbetrieb und Steinbetrieb. Für Überstunden und Arbeit über die Norm wurden sie belohnt, sogar auch bezahlt.



DIE DRAHT

Das Gebäude war mit Draht umzäunt, von dem es seinen Namen erhielt. Die Žica enthielt Baracken, Kantinen, Bäckereien, Heizräume, Wäscherei und Lager. Um den Draht standen Wachposten mit Reflektoren, und die Gefangenen waren ständig unter strenger Aufsicht.Verurteilten, die Zensur der Post, die Numerierung und allle anderen notwendigen Evidentierungen geführt hatte. In diesem Gebäude haltete sich der Versicherungsaufseher für das ganze Komplex auf. In der neueren Zeit wurden Sportplätze für die Verurteilten gebaut.



DAS BESUCHER-GEBÄUDE

Das Besuchergebäude, 1949 als erstes auf der Insel erbaut und von den Verurteilten „aus Stein" genannt, war zunächst Sitz der Gefängnisverwaltung bis zur Errichtung des „Hotels" (neues Verwaltungsgebäude). Danach diente es als Unterkunft für Polizisten und Offiziere. Ab 1956, nach dem Ende des Informbüros, wurde es für monatliche Besuche enger Familienangehöriger genutzt, die nur Verurteilten mit vorbildlichem Benehmen erlaubt waren.

DAS RAPPORTSGEBÄUDE

Das Rapportsgebäude wurde während des Informbüros (1950) erbaut, im Obergeschoss halteten sich darin zuerst Wächter auf und im Erdgeschoss waren Einzelzellen. Später befand sich dort die Standesevidenz, der materielle Dienst (Logistik) zur Versicherung von Nahrung, Getränken und all den anderen Bedarfsartikeln, in der neueren Zeit halteten sich in diesem Gebäude Erzieher auf, welche die Verurteilten zum Gesprächeführen besuchten. Jede Gruppe der Verurteilten hatte seinen eigenen Erzieher, der auf ihre Arbeit und Benehmen achtete und auch beim Lösen ihrer Probleme geholfen hatte.



GOLI OTOK

(Kroatische Alcatraz)

Die nackte Insel, auch „kroatischer Alcatraz" genannt, war nach dem Zweiten Weltkrieg eines der berüchtigtsten Gefängnisse Europas. Sie wurde 1948 eröffnet und 1988 geschlossen.

Die Insel diente bereits während des Ersten Weltkriegs kurzzeitig als Lager für russische Gefangene, aber die schlimmsten Ereignisse spielten sich von 1949 bis 1958 zur Zeit des „Informbüros" ab. Hier wurden politische Gegner des kommunistischen Tito-Regimes, meist Anhänger Stalins, inhaftiert und gefoltert. Über 16.000 Gefangene durchlebten laut Statistiken die Qualen der Insel, 400 starben an Erschöpfung oder Krankheiten. Zu Spitzenzeiten befanden sich dort bis zu 3.500 Gefangene gleichzeitig.

Die Gefangenen wurden grausam bestraft, um sie psychisch zu brechen, und zu schwerer körperlicher Arbeit in Steinbrüchen und Betrieben gezwungen.

Bei der Ankunft der ersten Gefangenen am 9. Juli 1949 war die Insel völlig kahl. Die Vegetation und der Aufbau wurden von den Gefangenen selbst geschaffen. Harte Winterstürme und unerträgliche Sommerhitze erschwerten ihr ohnehin qualvolles Leben zusätzlich.

Eine Flucht war nahezu unmöglich – strenge Überwachung, starke Meeresströmungen und die Entfernung vom Festland machten dies undenkbar. Alles geschah unter strengster Geheimhaltung, und erst jetzt kommen Teile der Wahrheit ans Licht.



ABTEILUNG 102

Die Abteilung 102 wurde zur Verstärkung der Wache über problematische Verurteilte errichtet, die gegen die Hausordnung verstießen. Auf der Insel hatten alle Verurteilten eine gewisse Bewegungsfreiheit, außer in der Abteilung 102, wo ihre Bewegungen auf eine 50 m^2 große Spazierzone beschränkt waren. Im Erdgeschoss gab es 20 Einzelzellen, und im Obergeschoss befand sich ein Stationär für etwa 50 Verurteilte. Hinter der Abteilung lagen das Krankenhaus und die Schule (erbaut nach 1958), in der Verurteilte verschiedene Handwerke erlernen konnten.- Schule (erbaut nach 1958), wo sich die Verurteilten für verschiedene Handwerke schulen konnten.



ADMINISTRATION

This building was built during the period of the Informbiro (1950) and was made from rock block carved by the prisoners themselves. It was the nicest and most decorated building on the island, and was called by the prisoners the “hotel”. The building accommodated prison management, officers and administration.

DIE KEGELBAHN-HALLE, DAS KINO

Dieses Gebäude wurde 1951 erbaut und wegen der Kegelbahn, die ausschliesslich den Wächtern bestimmt war, wurde sie „Kegelbahnhalle" genannt. Darin fanden ausser dem Kegeln verschiedene Feste, Bankette und Vergnügungen statt. Später diente dieses Gebäude für Darstellungen von politischen Dokumentarfilmen für die Wächter und Verurteilten.





REPARTO DI RICEVIMENTO E LICENZIAMENTO (LA QUARANTENA)

L'edificio fu costruito durante il periodo dell'Informbiro (1951). Tutti i condannati vi trascorrevano un mese all'arrivo per apprendere l'ordine interno e le regole, e un breve periodo prima di lasciare. Qui ricevevano il numero di matricola e cambiavano i vestiti civili con quelli da prigione. Davanti all'edificio c'era la cosiddetta Petrova rupa (il buco di Pietro), dove venivano torturati i detenuti.



GLI IMPIANTI INDUSTRIALI

L'edificio è stato costruito nel periodo d'Informbiro, ma viene in uso più tardi. Tutti i condannati lavoravano 8 ore per giorno in uno dei tre impianti (dipendeva dalle capacità psicofisiche): l'impianto per la lavorazione del legno , dei metalli e della pietra. Per il lavoro straordinario o più della norma erano premiati o ricevevano i soldi.



IL FILO

L'edificio complesso era recintato da fili di ferro, da cui ha preso il nome. La Žica ospitava baracche usate per dormire (padiglioni), mense, panetterie, caldaie, lavanderia e magazzini di cibo. Intorno alla recinzione si trovavano posti di guardia equipaggiati con riflettori, e i prigionieri erano sotto una stretta sorveglianza continua.



L'EDIFICIO PER LE VISITE

È il primo edificio costruito sull'isola (1949), chiamato dai prigionieri "Kamena" (di sasso). Qui si trovava la prima amministrazione della prigione fino a costruzione del "l'Albergo". Dopo il trasloco dell'amministrazione qui sono sistemati i poliziotti – ufficiali.

L'EDIFICIO DI RAPPORTO

È stato costruito nel periodo d'Informbiro (1950). All'inizio, al primo piano soggiornava la guardia, e nel pianterreno si trovavano le celle di rigore. Più tardi in questo posto si trovava l'evidenza e l'ufficio per approvvigionamento. Ancor più tardi li soggiornavano gli educatori che insegnavano e parlavano con i condannati. Ogni gruppo dei condannati aveva il suo educatore che sorvegliava il loro lavoro e comportamento, e aiutava nel risolvere i problemi.



GOLI OTOK

(L'Alcatraz croato)

L'Isola Nuda (Goli otok), soprannominata "l'Alcatraz croato", è stata una delle prigioni più famose e temute in Europa dopo la Seconda Guerra Mondiale. Aperta nel 1948 e chiusa nel 1988, durante la Seconda Guerra Mondiale ospitò prigionieri russi, ma la sua storia più tragica si svolse tra il 1949 e il 1958, durante il periodo dell'Informbiro, quando venivano imprigionati e torturati oppositori del regime comunista di Tito. Oltre 16.000 detenuti passarono sull'isola, con circa 400 morti per malattia o esaurimento. I prigionieri erano costretti a lavori forzati, tra cui escavazioni nelle cave e costruzioni, mentre l'isola, inizialmente brulla, fu rimboscata dai detenuti stessi.

Nel 1950 fu creato il campo R-5 per le donne detenute politiche. A partire dal 1958, con il regime meno rigoroso, giunsero anche criminali. La fuga era quasi impossibile a causa della stretta sorveglianza e delle difficili condizioni naturali. La verità sulla prigione è stata rivelata solo recentemente.

Nel 1989, l'isola fu aperta al turismo, ma nel 1992, a causa della guerra, fu chiusa e abbandonata.



REPARTO 102

È stato costruito per la sorveglianza più rigorosa dei condannati problematici che non rispettavano l'ordine di casa. Sull'isola gli altri condannati potevano girare liberamente, ma nel reparto 102 potevano muoversi solo un'ora al giorno nel giro di 50 m2. Nel pianterreno c'erano 20 celle di rigore, e al primo piano si trovavano le camere per i malati con 50 letti. Dietro il reparto 102 si trovavano l'ospedale e la scuola (costruita dopo 1958) nella quale i condannati potevano educarsi nei vari mestieri.



L'EDIFICIO AMMINISTRATIVO

Nel periodo d'Informbiro (1950) l'edificio è stato costruito dai blocchi di pietra, scalpellati dai prigionieri. Era l'edificio più bello e più mantenuto su tutta l'isola, e per questo i condannati lo chiamavano "l'Albergo". Qui si trovava la direzione, l'amministrazione e i referenti della prigione. Accanto si trovava la barberia e il negozio per i dirigenti.

IL CENTRO BOWLING IL CINEMA

L'edificio è stato costruito nel 1951. Per la pista di bowling che usava solo la guardia, l'hanno nominato "il centro bowling". Tranne il bowling li si tenevano varie feste e banchetti. Più tardi nell'edificio si proiettavano i documentari politici per la guardia e i condannati.





TURISTIČKA ZAJEDNICA
TOURIST BOARD
www.lopar.com
+385 51 775 508